



## Ordinanza concernente le multe disciplinari (OMD)

del 16 gennaio 2019

---

*Il Consiglio federale svizzero,*

visti gli articoli 5 capoverso 1 e 15 della legge del 18 marzo 2016<sup>1</sup> sulle multe disciplinari (LMD),

*ordina:*

### **Art. 1** Elenchi delle multe

Le contravvenzioni alle prescrizioni punite nella procedura della multa disciplinare e gli importi delle pertinenti multe sono elencati negli allegati 1 e 2 (Elenchi delle multe) nel modo seguente:

- a. contravvenzioni secondo la legge federale del 19 dicembre 1958<sup>2</sup> sulla circolazione stradale: allegato 1;
- b. contravvenzioni secondo gli altri atti normativi: allegato 2.

### **Art. 2** Concorso d'infrazioni negli ambiti della circolazione stradale e della navigazione interna

<sup>1</sup> Se l'imputato commette un'infrazione alle prescrizioni della circolazione stradale per cui sono inflitte più multe disciplinari, le multe non sono cumulate se:

- a. oltre al parcheggio o alla fermata del veicolo a motore in zona di divieto di fermata, è commessa un'altra infrazione del traffico stazionario secondo l'allegato 1 numero 2;
- b. una persona è responsabile per la fattispecie sia come detentore del veicolo sia come conducente del veicolo secondo l'allegato 1 numeri 4 e 5;
- c. non sono stati rispettati due o più norme generali della circolazione, segnali o demarcazioni che hanno il medesimo scopo di protezione.

RS 314.11

<sup>1</sup> RS 314.1

<sup>2</sup> RS 741.01

<sup>2</sup> Se l'imputato commette un'infrazione alle prescrizioni della navigazione interna per cui sono inflitte più multe disciplinari, le multe non sono cumulate se non sono stati rispettati due o più norme generali della circolazione, segnali o demarcazioni che hanno il medesimo scopo di protezione

**Art. 3** Abrogazione di un altro atto normativo

L'ordinanza del 4 marzo 1996<sup>3</sup> concernente le multe disciplinari è abrogata.

**Art. 4** Modifica di altri atti normativi

La modifica di altri atti normativi è disciplinata nell'allegato 3.

**Art. 5** Disposizione transitoria

Le quietanze e i moduli concernenti il termine di riflessione ancora in scorta all'entrata in vigore della presente ordinanza possono essere usati fino a esaurimento.

**Art. 6** Entrata in vigore

La presente ordinanza entra in vigore il 1° gennaio 2020.

16 gennaio 2019

In nome del Consiglio federale svizzero:

Il presidente della Confederazione, Ueli Maurer

Il cancelliere della Confederazione, Walter Thurnherr

<sup>3</sup> RU 1996 1078, 1997 2404, 1998 1440 1796, 2000 2880, 2001 1372, 2002 1928 3210 4212, 2004 3517, 2005 4481, 2006 1669, 2009 5699, 2011 4931, 2012 1819, 2013 4681, 2015 1311 2449, 2017 2647

*Allegato I*  
(art. 1 lett. a)

## Elenco delle multe 1

### Contravvenzioni secondo la legge federale del 19 dicembre 1958<sup>4</sup> sulla circolazione stradale (LCStr)

Fr.

#### 1. Conducenti di veicoli, disposizioni amministrative

100.	Omissione di recare seco	
1.	la licenza di condurre (art. 10 cpv. 4 LCStr)	20
2.	la licenza per allievo conducente (art. 10 cpv. 4 LCStr)	20
3.	la licenza di circolazione (art. 10 cpv. 4 LCStr)	20
4.	il permesso per trasporti speciali (art. 10 cpv. 4 LCStr)	20
5.	il documento di manutenzione del sistema antinquinamento (art. 59c cpv. 1 ONC <sup>5</sup> )	20
6.	il permesso speciale per beneficiare dell'eccezione a una prescrizione indicata con segnali (art. 10 cpv. 4 LCStr e art. 17 cpv. 1 OSStr <sup>6</sup> )	20
7.	la carta di qualificazione del conducente (art. 10 cpv. 4 LCStr)	20
101.	Omissione di recare seco	
1.a.	il disco del giorno precedente (art. 14c cpv. 1 e 3 OLR 17)	140
1.b.	la copia stampata del giorno precedente (art. 14c cpv. 3 OLR 1)	140
1.c.	gli altri dischi da recare seco (art. 14c cpv. 1 e 3 OLR 1); forfaitari per un periodo di 7 giorni	60
1.d.	le altre copie stampate da recare seco (art. 14c cpv. 3 OLR 1); forfaitari per un periodo di 7 giorni	60
1.e.	la carta del conducente (art. 14c cpv. 2 e 3 OLR 1)	140
2.a.	la riserva di dischi o la riserva di blocchetti settimanali per il tachigrafo (art. 14a cpv. 5 OLR 1 e art. 16 cpv. 1 OLR 2 <sup>8</sup> )	40
2.b.	la riserva della carta da stampa (art. 14b cpv. 7 OLR 1)	40
3.	il disco contenente le iscrizioni del giorno precedente (art. 16 cpv. 1 OLR 2)	40
4.	il libretto di lavoro (art. 17 cpv. 1 OLR 2)	40
5.	i rapporti giornalieri della settimana in corso a uso interno dell'azienda oppure un doppio di essi (art. 19 cpv. 2 OLR 2); forfait	40

<sup>4</sup> RS 741.01

<sup>5</sup> O del 13 nov. 1962 sulle norme della circolazione stradale (RS 741.11).

<sup>6</sup> O del 5 set. 1979 sulla segnaletica stradale (RS 741.21).

<sup>7</sup> O del 19 giu. 1995 per gli autisti (RS 822.221).

<sup>8</sup> O del 6 mag. 1981 sulla durata del lavoro e del riposo dei conducenti professionali di veicoli leggeri per il trasporto di persone e di automobili pesanti (RS 822.222).

	Fr.	
6.	la decisione di dispensa dall'obbligo di compilare il libretto di lavoro (art. 19 cpv. 2 e 4 OLR 2)	40
7.	le carte di lavoro per conducenti di tassi (art. 25 cpv. 4 OLR 2)	40
102.	Omissione di iscrivere i dati necessari	
1.	nel foglio settimanale (art. 17 cpv. 2 OLR 2)	40
2.	nel foglio quotidiano (art. 17 cpv. 2 OLR 2)	40
3.	nella carta di lavoro per conducenti di tassi (art. 25 cpv. 4 OLR 2)	40
4.	nel tachigrafo digitale (art. 14b cpv. 1 OLR 1)	40
103.	1. Omissione di apportare le indicazioni sul disco del tachigrafo (art. 14a cpv. 1 OLR 1 e art. 16 cpv. 3 e 4 OLR 2)	40
	2. Omissione di apportare le indicazioni sulla copia stampata (art. 14b cpv. 5 OLR 1)	40
	3. Apportare indicazioni incomplete sul disco del tachigrafo (art. 14a cpv. 1 OLR 1 e art. 16 cpv. 3 e 4 OLR 2)	40
	4. Apportare indicazioni incomplete sulla copia stampata (art. 14b cpv. 5 OLR 1)	40
	5. Apportare indicazioni non veritiere sul disco del tachigrafo (art. 14a cpv. 1 OLR 1 e art. 16 cpv. 3 e 4 OLR 2)	40
	6. Apportare indicazioni non veritiere sulla copia stampata (art. 14b cpv. 5 OLR 1)	40
	7. Impiego di un disco non omologato per il tachigrafo (art. 14a cpv. 5 OLR 1 e art. 16 cpv. 1 OLR 2)	40
	8. Impiego di un disco non adatto per il tachigrafo (art. 14a cpv. 5 OLR 1 e art. 16 cpv. 1 OLR 2)	40
	9. Impiego di carta da stampa non adatta (art. 14b cpv. 7 OLR 1)	40
104.	Omissione di recare seco sapendo di trasportare merci pericolose	
	1. il certificato attestante la formazione (art. 21 lett. c SDR <sup>9</sup> )	20
	2. il titolo di trasporto (art. 21 lett. c SDR)	140
	3. i fogli d'istruzione (promemoria in caso di infortuni e incidenti) (art. 21 lett. c SDR)	40
105.	Omissione di togliere o coprire i pannelli di colore arancione in caso di trasporto di merci non pericolose (art. 21 lett. d SDR)	60
106.	1. Omissione di notificare o notificazione tardiva di una circostanza che esige la modificazione o la sostituzione di una licenza o di un permesso (art. 15 cpv. 4 e 26 cpv. 1 OAC <sup>10</sup> )	20
	2. Omissione di notificare o notificazione tardiva di un cambiamento di domicilio al nuovo domicilio svizzero (art. 26 cpv. 2 OAC)	20
	3. Omissione di notificare le modifiche sulla carta per il tachigrafo (art. 13a cpv. 3 OLR 1)	20

<sup>9</sup> O del 29 nov. 2002 concernente il trasporto di merci pericolose su strada (RS 741.621).

<sup>10</sup> O del 27 ott. 1976 sull'ammissione alla circolazione (RS 741.51).

	Fr.
4. Omissione di notificare il danneggiamento, il cattivo funzionamento, lo smarrimento o il furto di una carta per il tachigrafo (art. 13a cpv. 5 OLR 1)	20
5. Omissione di restituire la carta per il tachigrafo (art. 13b cpv. 6 OLR 1)	20
6. Omissione di restituire la carta per l'officina (art. 13c cpv. 5 OLR 1)	20
<b>2. Conducenti di veicoli a motore; norme della circolazione nel traffico stazionario</b>	
200. Superamento della durata di parcheggio autorizzata (art. 48 cpv. 8 OSStr)	
a. fino a 2 ore	40
b. più di 2 ore, ma non più di 4 ore	60
c. più di 4 ore, ma non più di 10 ore	100
201. Parcheggiare una seconda volta (art. 48 cpv. 8 OSStr)	
1. sullo stesso tratto di strada nella zona blu, senza avere prima messo il veicolo in circolazione	40
2. ...	
3. nello stesso parcheggio nella zona blu, senza aver prima messo il veicolo in circolazione	40
4. ...	
5. sullo stesso tratto di strada, in un'area di parcheggio contro pagamento, senza aver prima messo il veicolo in circolazione	40
6. sullo stesso tratto di strada, in un'area di parcheggio con durata di parcheggio limitata, senza aver prima messo il veicolo in circolazione	40
7. nello stesso parcheggio contro pagamento, senza aver prima messo il veicolo in circolazione	40
8. nello stesso parcheggio con durata di parcheggio limitata, senza aver prima messo il veicolo in circolazione	40
202. Mancata esposizione o esposizione non ben visibile	
1. del disco di parcheggio nel veicolo (art. 48 cpv. 4 e 10 OSStr)	40
2. del biglietto del parchimetro nel veicolo (art. 48 cpv. 7 e 10 OSStr)	40
3. del «Contrassegno di parcheggio per persone disabili» nel veicolo (art. 20a cpv. 4 ONC, art. 65 cpv. 5 OSStr)	40
203. 1. Indicare un'ora d'arrivo errata sul disco di parcheggio (art. 48 cpv. 4 OSStr)	40
2. Mutare l'ora d'arrivo indicata, senza lasciare libero il parcheggio (art. 48 cpv. 4 OSStr)	40
3. Omissione di mettere in marcia il parchimetro (art. 48 cpv. 6 OSStr)	40
4. Pagare la tassa una seconda volta ove sia vietato (art. 48 cpv. 8 OSStr)	40

	Fr.
5. Pagare la tassa ove la durata del parcheggio sia scaduta (art. 48 cpv. 8 OSSStr)	40
204. Fermata in luoghi senza visibilità, segnatamente in prossimità di curve o di dossi (art. 18 cpv. 2 lett. a ONC)	80
205. Fermata in un passaggio stretto (art. 18 cpv. 2 lett. b ONC)	80
206. Fermata a lato di un ostacolo sulla carreggiata (art. 18 cpv. 2 lett. b ONC)	80
207. 1. Parcheggio in un tratto riservato alla preselezione (art. 18 cpv. 2 lett. c e 19 cpv. 2 lett. a ONC) fino a 60 minuti	120
2. Fermata su un tratto riservato alla preselezione (art. 18 cpv. 2 lett. c ONC)	80
208. 1. Parcheggio accanto a una linea di sicurezza, se non resta libero un passaggio largo almeno 3 m (art. 18 cpv. 2 lett. c e 19 cpv. 2 lett. a ONC), fino a 60 minuti	120
2. Fermata accanto a una linea di sicurezza, se non resta libero un passaggio largo almeno 3 m (art. 18 cpv. 2 lett. c ONC)	80
209. 1. Parcheggio accanto a una linea longitudinale continua, se non resta libero un passaggio largo almeno 3 m (art. 18 cpv. 2 lett. c e 19 cpv. 2 lett. a ONC), fino a 60 minuti	120
2. Fermata accanto a una linea longitudinale continua, se non resta libero un passaggio largo almeno 3 m (art. 18 cpv. 2 lett. c ONC)	80
210. 1. Parcheggio accanto a una linea doppia, se non resta libero un passaggio largo almeno 3 m (art. 18 cpv. 2 lett. c e 19 cpv. 2 lett. a ONC), fino a 60 minuti	120
2. Fermata accanto a una linea doppia, se non resta libero un passaggio largo almeno 3 m (art. 18 cpv. 2 lett. c ONC)	80
211. 1. Parcheggio a un'intersezione (art. 18 cpv. 2 lett. d e 19 cpv. 2 lett. a ONC) fino a 60 minuti	120
2. Fermata a un'intersezione (art. 18 cpv. 2 lett. d ONC)	80
212. 1. Parcheggio prima di un'intersezione a meno di 5 m dalla carreggiata trasversale (art. 18 cpv. 2 lett. d e 19 cpv. 2 lett. a ONC) fino a 60 minuti	120
2. Fermata prima di un'intersezione a meno di 5 m dalla carreggiata trasversale (art. 18 cpv. 2 lett. d ONC)	80
213. 1. Parcheggio dopo un'intersezione a meno di 5 m dalla carreggiata trasversale (art. 18 cpv. 2 lett. d e 19 cpv. 2 lett. a ONC) fino a 60 minuti	120
2. Fermata dopo un'intersezione a meno di 5 m dalla carreggiata trasversale (art. 18 cpv. 2 lett. d ONC)	80
214. 1. Parcheggio su un passaggio pedonale (art. 18 cpv. 2 lett. e e 19 cpv. 2 lett. a ONC) fino a 60 minuti	120

		Fr.
	2. Fermata su un passaggio pedonale (art. 18 cpv. 2 lett. e ONC)	80
215.	1. Parcheggio sulla superficie laterale contigua a un passaggio pedonale (art. 18 cpv. 2 lett. e e 19 cpv. 2 lett. a ONC) fino a 60 minuti	120
	2. Fermata sulla superficie laterale contigua a un passaggio pedonale (art. 18 cpv. 2 lett. e ONC)	80
216.	1. Fermata su un passaggio a livello (art. 18 cpv. 2 lett. f ONC)	80
	2. Fermata in un sottopassaggio (art. 18 cpv. 2 lett. f ONC)	80
217.	1. Parcheggio a meno di 10 m prima di un cartello che indica una fermata dei trasporti pubblici (art. 18 cpv. 3 e 19 cpv. 2 lett. a ONC) fino a 60 minuti	120
	2. Ostacolare i trasporti pubblici fermandosi, per lasciare salire o scendere passeggeri, a meno di 10 m prima di un cartello che indica una fermata dei trasporti pubblici (art. 18 cpv. 3 ONC)	80
	3. Fermata per caricare o scaricare merci, a meno di 10 m prima di un cartello che indica una fermata dei trasporti pubblici (art. 18 cpv. 3 ONC)	80
218.	1. Parcheggio a meno di 10 m dopo un cartello che indica una fermata dei trasporti pubblici (art. 18 cpv. 3 e 19 cpv. 2 lett. a ONC) fino a 60 minuti	120
	2. Ostacolare i trasporti pubblici fermandosi, per lasciare salire o scendere passeggeri, a meno di 10 m dopo un cartello che indica una fermata dei trasporti pubblici (art. 18 cpv. 3 ONC)	80
	3. Fermata per caricare o scaricare merci, a meno di 10 m dopo un cartello che indica una fermata dei trasporti pubblici (art. 18 cpv. 3 ONC)	80
219.	...	
220.	1. Parcheggio davanti a locali o magazzini dei servizi antincendio (art. 18 cpv. 3 e 19 cpv. 2 lett. a ONC) fino a 60 minuti	120
	2. Fermata davanti a locali o magazzini dei servizi antincendio per caricare o scaricare merci (art. 18 cpv. 3 ONC)	80
	3. Ostacolare i servizi antincendio fermandosi davanti a un locale o un magazzino dei servizi antincendio per lasciare salire o scendere passeggeri (art. 18 cpv. 3 ONC)	80
221.	Ostacolare la circolazione fermandosi, per caricare o scaricare merci, a lato di veicoli parcheggiati lungo il margine della strada (art. 18 cpv. 4 ONC)	80
222.	1. Parcheggio su una corsia ciclabile (art. 19 cpv. 2 lett. d ONC) fino a 60 minuti	120
	2. Fermata su una corsia ciclabile ostacolando la circolazione dei ciclisti (art. 40 cpv. 3 ONC)	80
223.	Parcheggio sulla carreggiata attigua a una corsia ciclabile (art. 19 cpv. 2 lett. d ONC) fino a 60 minuti	120

		Fr.	
224.	1.	Parcheggio sulle rotaie di una tranvia o di una ferrovia su strada (art. 19 cpv. 2 lett. a e 25 cpv. 5 ONC) fino a 60 minuti	120
	2.	Fermata sulle rotaie di una tranvia o di una ferrovia su strada (art. 25 cpv. 5 ONC)	80
225.	1.	Parcheggio a meno di 1,5 m dalla rotaia più vicina di una tranvia o di una ferrovia su strada (art. 19 cpv. 2 lett. a e 25 cpv. 5 ONC) fino a 60 minuti	120
	2.	Fermata a meno di 1,5 m dalla rotaia più vicina di una tranvia o di una ferrovia su strada (art. 25 cpv. 5 ONC)	80
226.	1.	Parcheggio su una corsia d'emergenza di un'autostrada (art. 36 cpv. 3 ONC) fino a 60 minuti	120
	2.	Fermata su una corsia d'emergenza di un'autostrada, salvo in casi di necessità (art. 36 cpv. 3 ONC)	80
227.	1.	Parcheggio su una corsia d'emergenza di una semiautostrada (art. 36 cpv. 3 ONC) fino a 60 minuti	120
	2.	Fermata su una corsia d'emergenza di una semiautostrada, salvo in casi di necessità (art. 36 cpv. 3 ONC)	80
228.	1.	Parcheggio sul marciapiede, se segnali o demarcazioni non lo autorizzano espressamente, senza lasciar libero un passaggio di almeno 1,50 m per i pedoni (art. 41 cpv. 1 <sup>bis</sup> ONC) fino a 60 minuti	120
	2.	Fermata sul marciapiede senza lasciar libero un passaggio di almeno 1,50 m per i pedoni (art. 41 cpv. 1 <sup>bis</sup> ONC)	80
229.	1.	Parcheggio su una linea longitudinale per pedoni, ostacolando la circolazione pedonale (art. 41 cpv. 3 ONC) fino a 60 minuti	120
	2.	Fermata su una linea longitudinale per pedoni, ostacolando la circolazione pedonale (art. 41 cpv. 3 ONC)	80
230.	1.	Parcheggio in aree su cui è segnalato il divieto di fermata (2.49; art. 30 OSStr e art. 19 cpv. 2 lett. a ONC) fino a 60 minuti	120
	2.	Fermata in aree su cui è segnalato il divieto di fermata (2.49; art. 30 OSStr)	80
231.	1.	Parcheggio su una corsia riservata ai bus (art. 34 cpv. 1 OSStr) fino a 60 minuti	120
	2.	Fermata su una corsia riservata ai bus (art. 34 cpv. 1 OSStr)	80
232.	1.	Parcheggio su una «Piazzuola» (art. 47 cpv. 4 OSStr) fino a 60 minuti	120
	2.	Fermata su una «Piazzuola» (art. 47 cpv. 4 OSStr)	80
233.	1.	Parcheggio su un «Posto di fermata per veicolo in panna» (art. 47 cpv. 5 OSStr) fino a 60 minuti	120
	2.	Fermata su un «Posto di fermata per veicolo in panna» (art. 47 cpv. 5 OSStr)	80



		Fr.
234.	1. Parcheggio prima di un passaggio pedonale, sulla linea vietante l'arresto (art. 77 cpv. 2 OSStr e art. 19 cpv. 2 lett. a ONC) fino a 60 minuti	120
	2. Fermata prima di un passaggio pedonale, sulla linea vietante l'arresto (art. 77 cpv. 2 OSStr)	80
235.	1. Parcheggio sulla carreggiata a meno di 5 m da un passaggio pedonale, ove manchi la linea vietante l'arresto (art. 18 cpv. 2 lett. e e 19 cpv. 2 lett. a ONC) fino a 60 minuti	120
	2. Fermata sulla carreggiata a meno di 5 m da un passaggio pedonale, ove manchi la linea vietante l'arresto (art. 18 cpv. 2 lett. e ONC)	80
236.	1. Parcheggio sul marciapiede prima di un passaggio pedonale, accanto alla linea vietante l'arresto (art. 77 cpv. 2 OSStr e art. 19 cpv. 2 lett. a ONC) fino a 60 minuti	120
	2. Fermata sul marciapiede prima di un passaggio pedonale, accanto alla linea vietante l'arresto (art. 77 cpv. 2 OSStr)	80
237.	1. Parcheggio sul marciapiede a meno di 5 m da un passaggio pedonale, ove non sia demarcata la linea vietante l'arresto (art. 18 cpv. 2 lett. e e 19 cpv. 2 lett. a ONC) fino a 60 minuti	120
	2. Fermata sul marciapiede a meno di 5 m da un passaggio pedonale, ove non sia demarcata la linea vietante l'arresto (art. 18 cpv. 2 lett. e ONC)	80
238.	1. Parcheggio su una superficie vietata al traffico (art. 78 OSStr) fino a 60 minuti	120
	2. Fermata su una superficie vietata al traffico (art. 78 OSStr)	80
239.	1. Parcheggio su una linea a zig-zag (art. 79 cpv. 3 OSStr) fino a 60 minuti	120
	2. Ostacolare i trasporti pubblici fermandosi su una linea a zig-zag per lasciare salire o scendere passeggeri (art. 79 cpv. 3 OSStr)	80
	3. Fermata su una linea a zig-zag per caricare o scaricare merci (art. 79 cpv. 3 OSStr)	80
240.	1. Parcheggio di un veicolo non autorizzato su un posto di parcheggio riservato alle persone disabili (art. 65 cpv. 5 e 79 cpv. 4 OSStr) fino a 60 minuti	120
	2. Uso illegittimo del «Contrassegno di parcheggio per persone disabili» (art. 20a ONC)	120
241.	1. Parcheggio su una linea vietante la fermata (art. 79 cpv. 6 OSStr e art. 19 cpv. 2 lett. a ONC) fino a 60 minuti	120
	2. Fermata su una linea vietante la fermata (art. 79 cpv. 6 OSStr)	80
242.	Parcheggio su una strada principale fuori delle località (art. 19 cpv. 2 lett. b ONC)	
	a. fino a 2 ore	40

	Fr.
b. più di 2 ore, ma non più di 4 ore	60
c. più di 4 ore, ma non più di 10 ore	100
243. Parcheggio su una strada principale nelle località, se non resta abbastanza spazio per l'incrocio di due autoveicoli (art. 19 cpv. 2 lett. c ONC)	
a. fino a 2 ore	40
b. durante più di 2 ore, ma non più di 4 ore	60
c. durante più di 4 ore, ma non più di 10 ore	100
244. ...	
245. Parcheggio a meno di 20 m da un passaggio a livello (art. 19 cpv. 2 lett. e ONC)	
a. fino a 2 ore	40
b. durante più di 2 ore, ma non più di 4 ore	60
c. durante più di 4 ore, ma non più di 10 ore	100
246. Parcheggio su un ponte (art. 19 cpv. 2 lett. f ONC)	
a. fino a 2 ore	40
b. durante più di 2 ore, ma non più di 4 ore	60
c. durante più di 4 ore, ma non più di 10 ore	100
247. Parcheggio davanti agli accessi di edifici altrui (art. 19 cpv. 2 lett. g ONC)	
a. fino a 2 ore	40
b. durante più di 2 ore, ma non più di 4 ore	60
c. durante più di 4 ore, ma non più di 10 ore	100
248. Parcheggio davanti agli accessi di terreni altrui (art. 19 cpv. 2 lett. g ONC)	
a. fino a 2 ore	40
b. durante più di 2 ore, ma non più di 4 ore	60
c. durante più di 4 ore, ma non più di 10 ore	100
249. Parcheggio sul marciapiede, se segnali o demarcazioni non lo autorizzano espressamente, lasciando libero un passaggio di almeno 1,50 m per i pedoni (art. 41 cpv. 1 <sup>bis</sup> ONC)	
a. fino a 2 ore	40
b. durante più di 2 ore, ma non più di 4 ore	60
c. durante più di 4 ore, ma non più di 10 ore	100
250. Parcheggio in luogo in cui è segnalato il divieto di parcheggio (2.50; art. 30 cpv. 1 OSStr)	
a. fino a 2 ore	40
b. durante più di 2 ore, ma non più di 4 ore	60
c. durante più di 4 ore, ma non più di 10 ore	100
251. Parcheggio in una zona d'incontro in un'area non designata a tale scopo (art. 22b cpv. 3 OSStr)	
a. fino a 2 ore	40
b. durante più di 2 ore, ma non più di 4 ore	60

	Fr.
c. durante più di 4 ore, ma non più di 10 ore	100
252. Parcheggio fuori dei posti delimitati o fuori di un rivestimento particolare che si distingue chiaramente dal resto della carreggiata (art. 79 cpv. 1 <sup>bis</sup> e 1 <sup>ter</sup> OSStr)	
a. fino a 2 ore	40
b. durante più di 2 ore, ma non più di 4 ore	60
c. durante più di 4 ore, ma non più di 10 ore	100
253. Parcheggio di un veicolo su un posto di parcheggio o su un rivestimento particolare che si distingue chiaramente dal resto della carreggiata, quando questo posto di parcheggio, per dimensioni, non è riservato alla categoria di detto veicolo (art. 79 cpv. 1 <sup>bis</sup> e 1 <sup>ter</sup> OSStr)	
a. fino a 2 ore	40
b. durante più di 2 ore, ma non più di 4 ore	60
c. durante più di 4 ore, ma non più di 10 ore	100
254. Parcheggio di un veicolo su un posto di parcheggio o su un rivestimento particolare che si distingue chiaramente dal resto della carreggiata, quando questo posto di parcheggio, in considerazione della segnalazione, non è riservato alla categoria di detto veicolo (art. 79 cpv. 1 <sup>bis</sup> e 1 <sup>ter</sup> OSStr)	
a. fino a 2 ore	40
b. durante più di 2 ore, ma non più di 4 ore	60
c. durante più di 4 ore, ma non più di 10 ore	100
255. Parcheggio su una linea vietante il parcheggio (art. 79 cpv. 4 OSStr)	
a. fino a 2 ore	40
b. durante più di 2 ore, ma non più di 4 ore	60
c. durante più di 4 ore, ma non più di 10 ore	100
256. Parcheggio su uno spazio ove il parcheggio è vietato (art. 79 cpv. 4 OSStr)	
a. fino a 2 ore	40
b. durante più di 2 ore, ma non più di 4 ore	60
c. durante più di 4 ore, ma non più di 10 ore	100
257. 1. Ostacolare la circolazione parcheggiando su una ciclopista con un veicolo non ammesso alla medesima (2.60; art. 37 cpv. 2 e 43 cpv. 2 LCStr) fino a 60 minuti	120
2. Ostacolare la circolazione fermandosi su una ciclopista con un veicolo non ammesso alla medesima (2.60; art. 37 cpv. 2 e 43 cpv. 2 LCStr)	80
258. 1. Ostacolare la circolazione parcheggiando su una strada pedonale con un veicolo non ammesso alla medesima (2.61; art. 37 cpv. 2 LCStr, art. 33 cpv. 2 OSStr) fino a 60 minuti	120
2. Ostacolare la circolazione fermandosi su una strada pedonale con un veicolo non ammesso alla medesima (2.61; art. 37 cpv. 2 LCStr, art. 33 cpv. 2 OSStr)	80

	Fr.
259. Parcheggio in una zona pedonale su un posto non designato a tale scopo (art. 22c cpv. 2 OSStr)	
a. fino a 2 ore	40
b. durante più di 2 ore, ma non più di 4 ore	60
c. durante più di 4 ore, ma non più di 10 ore	100
<b>3. Conducenti di veicoli a motore; norme per i veicoli in movimento</b>	
300. 1. Superare i pesi massimi autorizzati, dopo la detrazione del margine di incertezza dovuto alla misura e agli apparecchi definito dall'Ufficio federale delle strade (USTRA) (art. 9 cpv. 1 e 30 cpv. 2 LCStr, art. 67 cpv. 1 e 3 ONC)	
a. di non oltre 100 kg	100
b. di oltre 100 kg ma di non oltre il 5 per cento per veicoli e combinazioni di veicoli con peso totale o peso totale del convoglio non superiore a 3500 kg	200
c. di oltre 100 kg ma di non oltre il 5 per cento, comunque di non oltre 1000 kg, per veicoli e combinazioni di veicoli con peso totale o peso totale del convoglio superiore a 3500 kg	250
2. Superare i carichi massimi per asse autorizzati, dopo la detrazione del margine di incertezza dovuto alla misura e agli apparecchi definito dall'USTRA, quando il peso autorizzato del veicolo o della combinazione di veicoli non è rispettato (art. 9 cpv. 2 e 30 cpv. 2 LCStr, art. 67 cpv. 2 e 3 ONC)	
a. di non oltre 100 kg	100
b. di oltre 100 kg ma di non oltre il 2 per cento per veicoli con peso totale superiore a 3500 kg	250
3. Superare i carichi massimi per asse autorizzati, dopo la detrazione del margine di incertezza dovuto alla misura e agli apparecchi definito dall'USTRA, quando il peso autorizzato del veicolo e della combinazione di veicoli è rispettato (art. 9 cpv. 2 e 30 cpv. 2 LCStr, art. 67 cpv. 2 e 3 ONC)	
a. di oltre il 2 per cento ma di non oltre il 5 per cento	40
b. di oltre il 5 per cento	100
301. Circolare sul marciapiede con un motoveicolo senza scendere dallo stesso (art. 43 cpv. 2 LCStr)	100
302. Non conservare il posto nella colonna circolando con motoveicoli quando la circolazione è ferma (art. 47 cpv. 2 LCStr)	60
303. 1. Superamento, nelle località, della velocità massima consentita, fissata a titolo generale o per taluni generi di veicoli, dopo la detrazione del margine di incertezza dovuto alla misura e agli apparecchi definito dall'USTRA (art. 27 cpv. 1 LCStr; art. 4a cpv. 1 e 5 ONC; art. 22 cpv. 1, 22a, 22b cpv. 2 e 22c cpv. 1 OSStr)	

	Fr.
a. da 1 a 5 km/h	40
b. da 6 a 10 km/h	120
c. da 11 a 15 km/h	250
2. Superamento, fuori delle località e su una semiautostrada, della velocità massima consentita, fissata a titolo generale o per taluni generi di veicoli, dopo la detrazione del margine di incertezza dovuto alla misura e agli apparecchi definito dall'USTRA (art. 27 cpv. 1 LCStr; art. 4a cpv. 1 e 5 ONC; art. 22 cpv. 1 OSStr)	
a. da 1 a 5 km/h	40
b. da 6 a 10 km/h	100
c. da 11 a 15 km/h	160
d. da 16 a 20 km/h	240
3. Superamento, su un'autostrada, della velocità massima consentita, fissata a titolo generale o per taluni generi di veicoli, dopo la detrazione del margine di incertezza dovuto alla misura e agli apparecchi definito dall'USTRA (art. 27 cpv. 1 LCStr; art. 4a cpv. 1 e 5 ONC; art. 22 cpv. 1 OSStr)	
a. da 1 a 5 km/h	20
b. da 6 a 10 km/h	60
c. da 11 a 15 km/h	120
d. da 16 a 20 km/h	180
e. da 21 a 25 km/h	260
304. Inosservanza del segnale di prescrizione	
1. «Divieto generale di circolazione nelle due direzioni» (2.01; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 18 cpv. 1 OSStr)	100
2. «Divieto di accesso» (2.02; art. 27 cpv. 1 LCStr, art. 37 cpv. 3 ONC e art. 18 cpv. 3 OSStr)	100
3. «Divieto di circolazione per gli autoveicoli» (2.03; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 19 cpv. 1 lett. a OSStr)	100
4. «Divieto di circolazione per i motoveicoli» (2.04; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 19 cpv. 1 lett. b OSStr)	100
5. «Divieto di circolazione per gli autocarri» (2.07; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 19 cpv. 1 lett. d OSStr)	100
6. «Divieto di circolazione per gli autobus» (2.08; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 19 cpv. 1 lett. e OSStr)	100
7. «Divieto di circolazione per i rimorchi» (2.09; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 19 cpv. 1 lett. f OSStr)	100
8. «Direzione a destra» (2.32; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 24 cpv. 1 lett. a OSStr)	100
9. «Direzione a sinistra» (2.33; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 24 cpv. 1 lett. a OSStr)	100
10. «Ostacolo da scansare a destra» (2.34; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 24 cpv. 1 lett. b OSStr)	100
11. «Ostacolo da scansare a sinistra» (2.35; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 24 cpv. 1 lett. b OSStr)	100

	Fr.
12. «Circolare diritto» (2.36, 2.40, 2.41; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 24 cpv. 1 lett. c e 3 OSStr)	100
13. «Svoltare a destra» (2.37, 2.39, 2.40; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 24 cpv. 2 e 3 OSStr)	100
14. «Svoltare a sinistra» (2.38, 2.39, 2.41; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 24 cpv. 2 e 3 OSStr)	100
15. «Area con percorso rotatorio obbligato» (2.41.1; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 24 cpv. 4 OSStr)	100
16. «Divieto di svoltare a destra» (2.42; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 25 cpv. 1 OSStr)	100
17. «Divieto di svoltare a sinistra» (2.43; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 25 cpv. 1 OSStr)	100
18. «Divieto d'inversione» (2.46; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 27 cpv. 1 OSStr)	100
19. «Catene per la neve obbligatorie» (2.48; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 29 cpv. 1 OSStr)	100
20. «Zona pedonale» (2.59.3; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 22c cpv. 1 OSStr)	100
21. «Ciclopista» (2.60; art. 27 cpv. 1 e 43 cpv. 2 LCStr)	100
22. «Strada pedonale» (2.61; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 33 cpv. 2 OSStr)	100
23. «Ciclopista e strada pedonale» (2.63, 2.63.1; art. 27 cpv. 1 e 43 cpv. 2 LCStr)	100
24. «Divieto di circolazione per i rimorchi eccettuati i semirimorchi e i rimorchi ad asse centrale» (2.09.1; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 19 cpv. 1 lett. fbis OSStr)	100
25. Inosservanza del segnale «Divieto di sorpasso per gli autocarri» sulle autostrade (2.45; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 26 cpv. 2 OSStr)	100
305. Circolare sul tracciato di una tranvia (art. 27 cpv. 1 e 43 cpv. 1 LCStr)	60
306. 1. Inosservanza dell'ordine di preselezione non rispettando la freccia di direzione demarcata sulla carreggiata (art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 74 cpv. 2 OSStr)	100
2. Inosservanza dell'ordine di preselezione non rispettando la freccia con i contorni dei segnali luminosi (art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 68 cpv. 1bis OSStr)	100
3. Non seguire la corsia nella direzione indicata dalla freccia (incluso eventuale oltrepassare una linea di sicurezza che delimita le corsie nella medesima direzione [6.01]; art. 27 cpv. 1 LCStr, art. 73 cpv. 6 lett. a e art. 74 cpv. 1 e 2 OSStr)	100
307. 1. Circolare su una corsia riservata ai bus (art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 74b OSStr)	60
2. Circolare su una carreggiata riservata ai bus (art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 34 cpv. 1 OSStr)	60

	Fr.
308. Mancato arresto al segnale «Stop» («stop insufficiente») (3.01; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 36 cpv. 1 OSStr)	60
309. 1. Inosservanza di segnali luminosi (art. 27 cpv. 1 LCStr, art. 68 e 69 cpv. 3 OSStr)	250
2. Inosservanza di un «Segnale con luci lampeggianti alternativamente» (3.20) o di un «Segnale semplice a luci intermittenti» (3.21; art. 28 LCStr, art. 68 cpv. 1 <sup>bis</sup> e 93 cpv. 2 OSStr)	250
310. Oltrepassare o passare sopra alla linea gialla continua delimitante una corsia ciclabile (art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 74a cpv. 1 OSStr)	60
311. Impiego, durante la guida, di un telefono senza dispositivo «mani libere» (art. 3 cpv. 1 ONC)	100
312. 1. Omissione di allacciarsi con la cintura di sicurezza quale conducente di veicoli (art. 3a ONC)	60
2. Trasporto di fanciulli non assicurati di età inferiore ai 12 anni (art. 3a cpv. 1 e 4 ONC)	60
313. 1. Omissione di portare il casco di protezione quale conducente di motoveicoli, di quadricicli leggeri a motore, di quadricicli a motore e di tricicli a motore (art. 3b ONC)	60
2. Trasporto di fanciulli di età inferiore ai 12 anni senza casco di protezione su motoveicoli, quadricicli leggeri a motore, quadricicli a motore e tricicli a motore (art. 3b cpv. 1 ONC)	60
314. 1. Non utilizzare la corsia più a destra di una strada a più corsie, tranne in caso di sorpasso, preselezione, circolazione in colonne parallele o all'interno di località (art. 8 cpv. 1 ONC)	60
2. Superare veicoli sulla destra, su una strada a più corsie, nelle località (art. 8 cpv. 3 ONC)	140
315. Cambiare corsia, per sorpassare, su un tratto di strada che serve alla preselezione (art. 13 cpv. 3 ONC)	100
316. Fermata o parcheggio sul margine sinistro della carreggiata sebbene a destra non vi siano rotaie di una tranvia o di una ferrovia su strada, non sia segnalato un divieto di parcheggio o di fermata e la strada sia larga (art. 18 cpv. 1 e 19 cpv. 2 lett. a ONC)	60
317. Lasciare il veicolo senza togliere le chiavi di contatto (art. 22 cpv. 1 ONC)	60
318. 1. Non collocare il segnale di veicolo fermo (art. 23 cpv. 2 ONC)	60
2. Collocare il segnale di veicolo fermo non conformemente alle prescrizioni (art. 23 cpv. 2 ONC)	40
3. Impiego abusivo delle luci di avvertimento lampeggianti sul veicolo fermo (art. 23 cpv. 3 lett. a ONC)	40
4. Impiego abusivo delle luci di avvertimento lampeggianti sul veicolo in marcia (art. 23 cpv. 3 lett. b ONC)	40

	Fr.	
5.	Non collocare il segnale di veicolo fermo sulla parte posteriore di un veicolo rimorchiato (art. 23 cpv. 6 ONC)	40
319.	...	
320.	1. Corse di scuola guida senza apporre una targa «L» (art. 27 cpv. 1 ONC)	20
	2. Omissione di togliere la targa «L» se non sono effettuate corse di scuola guida (art. 27 cpv. 1 ONC)	20
321.	1. Omissione di segnalare il cambiamento di direzione (art. 28 cpv. 1 ONC)	100
	2. Omissione di far cessare il segnale di cambiamento di direzione, dopo un cambiamento di direzione (art. 28 cpv. 2 ONC)	100
	3. Omissione di recare la paletta indicatrice di direzione, se necessaria (art. 28 cpv. 4 ONC)	40
322.	Abuso degli avvisatori (art. 29 cpv. 1 ONC)	40
323.	Circolare a luci spente (art. 41 cpv. 1 LCStr, art. 30 cpv. 1 e 2 e 39 cpv. 2 ONC)	
	1. di giorno	40
	2. di notte, su strada illuminata	60
	3. in galleria illuminata	60
324.	Circolare con luci di posizione o luci di circolazione diurna (art. 41 cpv. 1 LCStr, art. 30 cpv. 1 e 39 cpv. 2 ONC)	
	1. di notte, su strada illuminata	40
	2. in galleria illuminata	40
325.	Abuso (art. 30 cpv. 4 e 32 cpv. 2 ONC)	
	1. dei fari fendinebbia	40
	2. dei fari fendinebbia di coda	40
	3. delle luci orientabili	40
	4. delle luci di lavoro	40
326.	1. Far riscaldare inutilmente il motore di un veicolo fermo (art. 33 lett. a ONC)	60
	2. Far girare inutilmente il motore di un veicolo fermo (art. 33 lett. a ONC)	60
327.	1. Circolare su un'autostrada o semiautostrada con un motore di cilindrata fino a 50 cm <sup>3</sup> (art. 35 cpv. 2 ONC)	60
	2. Circolare su un'autostrada o semiautostrada con un altro veicolo a motore non ammesso (art. 35 cpv. 1, 2 e 4 ONC)	140
	3. Circolare su un'autostrada o semiautostrada con pneumatici chiodati (art. 35 cpv. 2 ONC)	60
	4. Rimorchiare un veicolo oltre la prossima uscita di un'autostrada o semiautostrada (art. 35 cpv. 3 ONC)	140



	Fr.
328. 1. Circolare sulla corsia d'emergenza di un'autostrada o semiautostrada (art. 36 cpv. 3 ONC)	140
2. Utilizzare la corsia esterna sinistra su un'autostrada ad almeno tre corsie nello stesso senso con un veicolo a motore che non è autorizzato a circolare a oltre 100 km/h (art. 36 cpv. 6 ONC)	60
329. Ostacolare la circolazione dei pedoni usando una corsia longitudinale (art. 41 cpv. 3 ONC)	60
330. Circolare con targhe non ben leggibili (art. 57 cpv. 2 ONC)	60
331. Trasporto di una persona in più rispetto al numero di posti consentiti (art. 60 cpv. 2 e 63 cpv. 2 ONC)	60
332. Inosservanza del divieto di circolare la notte (art. 91 cpv. 2 e 3 ONC)	
a. fino a un'ora	100
b. per più di un'ora, ma meno di 2 ore	200
333. Circolare con targa(targhe) celata(e) da (art. 57 cpv. 2 ONC)	
1. carico	60
2. portacarichi	60
3. attrezzature di lavoro e oggetti analoghi	60
334. Circolare con dispositivo(i) d'illuminazione celato(i) da (art. 57 cpv. 2 ONC)	
1. carico	60
2. portacarichi	60
3. attrezzature di lavoro e oggetti analoghi	60
335. Fermata su un passaggio pedonale in caso di arresto della circolazione (art. 12 cpv. 3 ONC)	60
336. Fermata, in caso di arresto della circolazione, all'intersezione sulla carreggiata usata dai veicoli che circolano in senso trasversale (art. 12 cpv. 3 ONC)	60
337. Inosservanza dell'obbligo di dare la precedenza sui passaggi pedonali (art. 33 LCStr, art. 6 cpv. 1 e 2 ONC)	140
338. Trasporto non ammesso di una persona su veicoli adibiti al trasporto di cose e su veicoli agricoli e forestali (art. 61 ONC)	60
339. Per una persona non disabile, circolare su un'area di traffico destinata ai pedoni con sedia a rotelle motorizzata o monopattino elettrico (art. 43a cpv. 1 ONC)	40
340. Arrestarsi con un veicolo a motore su un'autostrada o semiautostrada, se il veicolo a motore si è fermato sulla corsia di emergenza o su un posto di fermata per veicoli di panna a causa della mancanza di carburante o di energia elettrica (art. 29 LCStr)	120
341. Oltrepassare o passare sopra una linea di sicurezza nelle località (art. 34 cpv. 2 LCStr e art. 73 cpv. 6 lett. a OSStr)	140

	Fr.
342. Oltrepassare o passare sopra una superficie vietata al traffico nelle località (art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 78 OSStr)	140
<b>4. Conducenti di veicoli a motore: prescrizioni sulla costruzione e l'equipaggiamento</b>	
400. Mancanza a bordo	
1. del triangolo di sicurezza (art. 90 cpv. 2 OETV <sup>11</sup> )	40
2. del cuneo sugli autoveicoli pesanti (art. 114 cpv. 1 OETV)	40
3. della farmacia di bordo richiesta sugli autobus (art. 123 cpv. 4 OETV)	40
4. di un estintore prescritto (art. 114 cpv. 2 e 3 OETV e sezione 8.1.4 ADR <sup>12</sup> )	40
5. del cuneo sui rimorchi il cui peso totale supera 0,75 t (art. 195 cpv. 3 OETV)	40
401. Condurre o parcheggiare un veicolo con targhe non apposte conformemente alle prescrizioni (art. 45 cpv. 2, 96, 124 cpv. 1, 136 cpv. 4, 162 cpv. 1, 167 e 185 OETV)	60
402. 1. Guida di un veicolo a motore con uno pneumatico difettoso (art. 58 cpv. 4 OETV)	100
2. Traino di un rimorchio con uno pneumatico difettoso (art. 58 cpv. 4 OETV)	100
3. Circolare con pneumatici spikes senza disco indicante la velocità massima o con disco non conforme alle prescrizioni (art. 62 cpv. 2 OETV)	20
4. Impiego di pneumatici spikes trascorso il periodo autorizzato (art. 62 cpv. 1 OETV)	60
5. Circolare con il disco indicante la velocità massima se il veicolo non è equipaggiato con pneumatici spikes (art. 62 cpv. 3 OETV)	20
403. Utilizzare un veicolo con dispositivo acustico non autorizzato (art. 82 cpv. 1 OETV)	40
404. Circolare senza targa (targhe) a meno che si tratti di targhe professionali (art. 10 cpv. 1 LCStr, art. 96, 124 cpv. 1, 136 cpv. 4, 162 cpv. 1, 167 e 185 OETV)	140
405. Circolare senza disco indicante la velocità massima (art. 117 cpv. 2 e 144 cpv. 7 OETV)	20
406. Circolare senza cartello di demarcazione posteriore (art. 68 cpv. 4 OETV)	20

<sup>11</sup> O del 19 giu. 1995 concernente le esigenze tecniche per i veicoli stradali (RS **741.41**).

<sup>12</sup> Il testo delle prescrizioni «Allgemeine Vorschriften und Vorschriften für gefährliche Stoffe und Gegenstände» è consultabile sul sito [www.astra.admin.ch](http://www.astra.admin.ch) > Area tecnico-amministrativa > Veicoli e merci pericolose > Merci pericolose > Diritto internazionale.

	Fr.
407. Condurre un motoveicolo senza catarifrangente fissato stabilmente (art. 140 cpv. 1 lett. b e 148 cpv. 1 OETV)	60
408. Eseguire un trasporto di merci pericolose con un componente mancante, incompleto o non conforme alle prescrizioni (art. 4 cpv. 1 in combinato disposto con l'allegato B n. 8.5.1 ADR)	40
<b>5. Detentori di veicoli</b>	
500. Omissione di notificare o notificazione tardiva di una circostanza che esige la modificazione o la sostituzione di una licenza o di un permesso (art. 26, 74 cpv. 5 e 95 cpv. 3 e 4 OAC)	20
501. Superamento del termine prescritto per il servizio obbligatorio di manutenzione del sistema antinquinamento (art. 59b ONC)	
a. fino a un mese	40
b. durante più di 1 mese, ma non più di 3 mesi	100
c. durante più di 3 mesi, ma non più di 6 mesi	200
502. 1. Mettere in circolazione un veicolo a motore con uno pneumatico in stato difettoso (art. 58 cpv. 4 OETV)	100
2. Mettere in circolazione un rimorchio con uno pneumatico in stato difettoso (art. 58 cpv. 4 OETV)	100
503. 1. Omissione di apporre il disco indicante la velocità massima circolando con un veicolo equipaggiato con pneumatici spikes (art. 62 cpv. 2 OETV)	20
2. Apporre non conformemente alle prescrizioni il disco indicante la velocità massima utilizzando un veicolo equipaggiato con pneumatici spikes (art. 62 cpv. 2 OETV)	20
3. Omissione di togliere il disco indicante la velocità massima utilizzando un veicolo non equipaggiato con pneumatici spikes (art. 62 cpv. 3 OETV)	20
504. 1. Omissione di apporre la targa(le targhe) prescritta(e) a meno che si tratti di targhe professionali (art. 10 cpv. 1 LCStr, art. 96, 124 cpv. 1, 136 cpv. 4, 162 cpv. 1, 167 e 185 OETV)	140
2. Apporre le targhe non conformemente alle prescrizioni (art. 45 cpv. 2, 96, 124 cpv. 1, 136 cpv. 4, 162 cpv. 1, 167 e 185 OETV)	60
505. Non apporre il disco indicante la velocità massima (art. 117 cpv. 2 e 144 cpv. 7 OETV)	20
506. Non apporre la demarcazione posteriore (art. 68 cpv. 4 OETV)	20
507. Mettere in circolazione un motoveicolo senza catarifrangente fissato stabilmente (art. 140 cpv. 1 lett. b e 148 cpv. 1 OETV)	60

Fr.

<b>6.</b>	<b>Ciclisti, ciclomotoristi e conducenti di risciò elettrici; norme della circolazione</b>	
600.	1. Abbandono del dispositivo di guida (art. 3 cpv. 3 ONC)	20
	2. ...	
601.	Omissione di portare il casco di protezione da parte di persone su ciclomotori (art. 3b cpv. 1 ONC)	30
602.	Fermarsi su un passaggio pedonale in caso di arresto della circolazione (art. 12 cpv. 3 ONC)	20
603.	Fare funzionare inutilmente il motore di un ciclomotore fermo (art. 22 cpv. 1 e art. 33 lett. a ONC)	20
604.	Circolare a luci spente (art. 41 cpv. 1 LCStr, art. 30 cpv. 1 e 39 cpv. 2 ONC)	
	1. di notte, su strada illuminata	40
	2. di notte, su strada non illuminata	60
	3. in galleria illuminata	20
605.	1. Circolazione non autorizzata sul marciapiede (art. 43 cpv. 2 LCStr e art 41 cpv. 2 ONC)	40
	2. Circolare sulle corsie pedonali longitudinali ostacolando il traffico pedonale (art. 41 cpv. 3 ONC)	40
606.	1. Trasporto di oggetti che impediscono di fare segnalazioni (art. 42 cpv. 2 ONC)	20
	2. Porsi davanti a una colonna di autoveicoli fermi (art. 42 cpv. 3 ONC)	20
	3. Superare una colonna di autoveicoli fermi introducendosi tra gli autoveicoli (art. 42 cpv. 3 ONC)	20
607.	Circolare affiancati ove sia vietato (art. 43 cpv. 1 e 2 ONC)	
	1. fra ciclisti	20
	2. fra ciclomotoristi	20
	3. fra conducenti di risciò elettrici	20
	4. fra combinazioni di velocipedi, ciclomotori o risciò elettrici	20
608.	1. Farsi tirare (art. 46 cpv. 4 LCStr)	20
	2. Farsi trainare (art. 46 cpv. 4 LCStr)	20
	3. Farsi spingere (art. 46 cpv. 4 LCStr)	20
609.	Trasporto non ammesso di	
	1. una persona (art. 63 cpv. 3 ONC)	20
	2. un fanciullo senza seggiolino sicuro (art. 63 cpv. 4 ONC)	40
610.	1. Spingere un veicolo o un oggetto, da parte del conducente (art. 71 cpv. 1 ONC)	20
	2. Tirare un veicolo o un oggetto, da parte del conducente (art. 71 cpv. 1 ONC)	20

	Fr.
3. Trainare un veicolo o un oggetto, da parte del conducente (art. 71 cpv. 1 ONC)	20
611. Inosservanza del segnale di prescrizione	
1. «Divieto generale di circolazione nelle due direzioni» (2.01; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 18 cpv. 1 OSStr)	30
2. «Divieto di accesso» (2.02; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 18 cpv. 3 OSStr)	30
3. «Divieto di circolazione per i velocipedi e i ciclomotori» (2.05; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 19 cpv. 1 lett. c OSStr)	30
4. «Divieto di circolazione per i ciclomotori» (2.06; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 19 cpv. 1 lett. c OSStr)	30
5. «Direzione a destra» (2.32; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 24 cpv. 1 lett. a OSStr)	30
6. «Direzione a sinistra» (2.33; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 24 cpv. 1 lett. a OSStr)	30
7. «Ostacolo da scansare a destra» (2.34; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 24 cpv. 1 lett. b OSStr)	30
8. «Ostacolo da scansare a sinistra» (2.35; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 24 cpv. 1 lett. b OSStr)	30
9. «Circolare diritto» (2.36, 2.40, 2.41; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 24 cpv. 1 lett. c e 3 OSStr)	30
10. «Svoltare a destra» (2.37, 2.39, 2.40; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 24 cpv. 2 e 3 OSStr)	30
11. «Svoltare a sinistra» (2.38, 2.39, 2.41; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 24 cpv. 2 e 3 OSStr)	30
12. «Area con percorso rotatorio obbligato» (2.41.1; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 24 cpv. 4 OSStr)	30
13. «Divieto di svoltare a destra» (2.42; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 25 cpv. 1 OSStr)	30
14. «Divieto di svoltare a sinistra» (2.43; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 25 cpv. 1 OSStr)	30
15. «Divieto d'inversione» (2.46; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 27 cpv. 1 OSStr)	30
16. «Ciclopista» (2.60; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 33 cpv. 1 OSStr)	30
17. «Zona d'incontro» (2.59.5; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 22b cpv. 1 OSStr)	30
18. «Zona pedonale» (2.59.3; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 22c cpv. 1 OSStr)	30
612. 1. Utilizzare una strada pedonale senza scendere dal veicolo (art. 33 cpv. 2 OSStr)	30
2. Utilizzare la ciclopista in senso contrario (art. 33 e 74a cpv. 6 OSStr)	30
613. Utilizzare la corsia ciclabile in senso contrario (art. 33 e 74a cpv. 6 OSStr)	30

	Fr.
614. Non fermarsi completamente al segnale «Stop» («stop insufficiente») (3.01; art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 36 cpv. 1 OSStr)	30
615. 1. Inosservanza di segnali luminosi (art. 27 cpv. 1 LCStr, art. 68 e 69 cpv. 3 OSStr)	60
2. Inosservanza di un «Segnale con luci lampeggianti alternativamente» (3.20) o di un «Segnale semplice a luci intermittenti» (3.21; art. 28 LCStr, art. 68 cpv. 1 <sup>bis</sup> e 93 cpv. 2 OSStr)	60
616. 1. Inosservanza dell'ordine di preselezione non osservando né la freccia di direzione demarcata sulla carreggiata né la freccia con i contorni neri di segnalazione luminosa (art. 27 cpv. 1 e 36 cpv. 1 LCStr, art. 68 cpv. 1 e 74 cpv. 2 OSStr)	30
2. Non proseguire la corsa nella direzione indicata dalla freccia (art. 27 cpv. 1 LCStr e art. 74 cpv. 2 OSStr)	30
617. 1. Mancata segnalazione di svolta a destra con cenni della mano o con l'indicatore di direzione (art. 39 cpv. 1 LCStr; art. 28 cpv. 1 ONC)	20
2. Mancata segnalazione di svolta a sinistra con cenni della mano o con l'indicatore di direzione (art. 39 cpv. 1 LCStr; art. 28 cpv. 1 ONC)	30
3. Mancata segnalazione di sorpasso con cenni della mano o con l'indicatore di direzione (art. 28 cpv. 1 ONC)	20
618. Oltrepassare o passare sopra una linea di sicurezza nelle località (art. 34 cpv. 2 LCStr e art. 73 cpv. 6 lett. a OSStr)	40
619. Circolare su una corsia riservata ai bus (art. 27 cpv. 1, 43 cpv. 1 LCStr e art. 74 <sup>b</sup> OSStr)	30
620. Circolare su strade che non sono adatte o non sono manifestamente destinate alla circolazione di velocipedi, ciclomotori e riscio elettrici (art. 43 cpv. 1 LCStr)	30
621. Omissione di circolare (art. 46 cpv. 1 LCStr)	
1. sulla ciclopista	30
2. sulla corsia ciclabile	30
622. Parcheggiare un velocipede, un ciclomotore o un riscio elettrico dove è vietata la fermata o dove è vietato il parcheggio per motivi concorrenti	
1. le norme generali della circolazione (art. 37 cpv. 2 LCStr; art. 18 cpv. 2 lett. a-f e cpv. 3, 19 cpv. 2, 25 cpv. 5 e 41 cpv. 1 ONC)	20
2. la segnaletica (art. 19 cpv. 2 lett. a ONC e art. 30 OSStr)	20
3. la demarcazione (art. 18 cpv. 3, 19 cpv. 2 lett. a e d e 41 cpv. 1 ONC; art. 34 cpv. 1, 78, 79 cpv. 1, 1 <sup>bis</sup> , 1 <sup>ter</sup> , 3, 4 e 6 OSStr)	20
623. Inosservanza dell'obbligo di dare la precedenza sui passaggi pedonali (art. 33 LCStr, art. 6 cpv. 1 e 2 ONC)	40

	Fr.
624. Impiego, durante la guida, di un telefono senza dispositivo «mani libere» (art. 3 cpv. 1 ONC)	40
<b>7. Ciclisti, ciclomotoristi e conducenti di riscio elettrico; prescrizioni concernenti la costruzione e l'equipaggiamento e disposizioni amministrative</b>	
700. 1. ...	
2. Uso di un ciclomotore o di un riscio elettrico senza targa o senza contrassegno valido benché sia stata stipulata l'assicurazione (art. 90 e 94 cpv. 6 OAC; art. 176 cpv. 4 OETV)	60
3. Uso di un ciclomotore o di un riscio elettrico senza la necessaria licenza di circolazione (art. 90 OAC; art. 96 LCStr)	80
4. Uso di un ciclomotore non assicurato (art. 90 OAC)	120
701. 1. ...	
2. Lasciar usare ad altri un ciclomotore o un riscio elettrico senza targa o senza contrassegno valido benché sia stata stipulata l'assicurazione (art. 90 OAC; art. 176 cpv. 4 OETV)	60
3. Lasciar usare ad altri un ciclomotore o un riscio elettrico senza la necessaria licenza di circolazione (art. 90 OAC; art. 96 LCStr)	80
4. Lasciar usare ad altri un ciclomotore senza contrassegno valido (art. 90 OAC)	120
702. Circolare con una targa non ben leggibile (art. 57 cpv. 2 ONC e art. 176 cpv. 4 OETV)	20
703. Circolare senza	
1. campanello necessario per ciclomotori (art. 178 <i>b</i> cpv. 1, 179 <i>b</i> cpv. 2 e 181 <i>a</i> cpv. 4 OETV)	20
2. catarifrangente fissato stabilmente (art. 178 <i>a</i> cpv. 2 e 217 cpv. 1 OETV)	40
3. specchio retrovisore necessario per ciclomotori (art. 179 <i>b</i> cpv. 1 OETV)	20
704. Pneumatico difettoso (art. 175 cpv. 1, 178 cpv. 2 e 214 cpv. 1 OETV), per ruota	20
<b>8. Passeggeri</b>	
800. Omissione di	
1. allacciarsi con la cintura di sicurezza quale passeggero (art. 3 <i>a</i> cpv. 1 ONC)	60
2. portare il casco di protezione quale passeggero di motoveicoli, di quadricicli leggeri a motore, di quadricicli a motore e di tricicli a motore (art. 3 <i>b</i> ONC)	60

	Fr.
801. 1. Passeggero che spinge un veicolo o un oggetto (art. 71 cpv. 1 ONC)	20
2. Passeggero che tira un veicolo o un oggetto (art. 71 cpv. 1 ONC)	20
3. Passeggero che traina un veicolo o un oggetto (art. 71 cpv. 1 ONC)	20
<b>9. Pedoni e utenti di mezzi simili a veicoli</b>	
900. Omissione di servirsi del marciapiede (art. 49 cpv. 1 LCStr)	10
901. Omissione dell'uso (art. 47 cpv. 1 e art. 50a cpv. 1 ONC)	
1. di un passaggio pedonale che disti meno di 50 m	10
2. di una passerella che disti meno di 50 m	10
3. di un sottopassaggio che disti meno di 50 m	10
902. Inosservanza del segnale	
1. «Accesso vietato ai pedoni» (2.15; art. 19 cpv. 3 OSStr)	20
2. «Strada pedonale» (2.61; art. 33 cpv. 2 OSStr)	10
903. Inosservanza di	
1. un segnale luminoso (art. 27 cpv. 1 LCStr, art. 50a cpv. 1 ONC e art. 68 OSStr)	20
2. un «Segnale con luci lampeggianti alternativamente» (3.20) o un «Segnale semplice a luci intermittenti» (3.21; art. 28 LCStr, art. 68 cpv. 1 <sup>bis</sup> e 93 cpv. 2 OSStr e art. 50a cpv. 1 ONC)	20
904. Accesso a	
1. un'autostrada (art. 43 cpv. 3 LCStr, art. 36 cpv. 3 e 50a cpv. 1 ONC)	20
2. una semiautostrada (art. 43 cpv. 3 LCStr, art. 36 cpv. 3 e 50a cpv. 1 ONC)	20
905. Passare intorno, sotto o scavalcare barriere o semibarriere (art. 24 cpv. 3 e 50a cpv. 1 ONC)	20
906. Pedone che usa una ciclopista	
1. se è a disposizione il marciapiedi (art. 40 cpv. 2 ONC)	10
2. se è a disposizione una strada pedonale (art. 40 cpv. 2 ONC)	10
907. 1. Circolare a luci spente (art. 50a cpv. 4 ONC)	20
2. Circolare ostacolando le aree destinate ai pedoni (art. 50 cpv. 2 ONC)	20
3. Circolare ostacolando la carreggiata di strade secondarie con poco traffico (art. 50 cpv. 2 ONC)	20
4. Inosservanza del segnale «Divieto di circolazione per mezzi simili a veicoli» (2.15.3; art. 19 cpv. 5 OSStr)	20
5. Impiego di mezzi simili a veicoli su aree di traffico non autorizzate (art. 50 cpv. 1 e 2 ONC)	20
6. Inosservanza della precedenza ai pedoni (art. 50a cpv. 2 ONC)	30



*Allegato 2*  
(art. 1 lett. b)

## Elenco delle multe 2

### Contravvenzioni secondo gli altri atti normativi

Fr.

<b>I.</b>	<b>Legge federale del 16 dicembre 2005<sup>13</sup> sugli stranieri e la loro integrazione (LStrI)</b>	
1001.	Violazione dell'obbligo di cooperare all'acquisizione di documenti d'identità (art. 120 cpv. 1 lett. e LStrI)	100
<b>II.</b>	<b>Legge del 26 giugno 1998<sup>14</sup> sull'asilo (LAsi)</b>	
2001.	Violazione dell'obbligo di informare rifiutando di fornire un'informazione (art. 116 lett. a LAsi)	200
<b>III.</b>	<b>Legge federale del 19 dicembre 1986<sup>15</sup> contro la concorrenza sleale (LCSI)</b>	
3001.	Violazione dell'obbligo d'indicare i prezzi o il prezzo unitario (art. 24 cpv. 1 lett. a ed e nonché cpv. 2 LCSI)	200
<b>IV.</b>	<b>Legge federale del 1° luglio 1966<sup>16</sup> sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN)</b>	
4001.	Raccogliere, dissotterrare, sradicare, trasportare, offrire in vendita, vendere, acquistare o distruggere, senza autorizzazione, non più di cinque esemplari di piante selvatiche delle specie designate nell'allegato 2 OPN <sup>17</sup> (art. 24a cpv. 1 lett. b LPN, art. 20 cpv. 1 e 5 OPN)	100
<b>V.</b>	<b>Legge del 20 giugno 1997<sup>18</sup> sulle armi (LArm)</b>	
5001.	Omissione di recare con sé il permesso di porto di armi (art. 34 cpv. 1 lett. h LArm)	20
5002.	Trasporto di un'arma da fuoco senza tenere separate arma e munizioni (art. 34 cpv. 1 lett. n LArm)	300

<sup>13</sup> RS 142.20

<sup>14</sup> RS 142.31

<sup>15</sup> RS 241

<sup>16</sup> RS 451

<sup>17</sup> O del 16 gen. 1991 sulla protezione della natura e del paesaggio (RS 451.1).

<sup>18</sup> RS 514.54

Fr.

**VI. Legge del 19 marzo 2010<sup>19</sup> sul contrassegno stradale (LUSN)**

6001. Utilizzo di una strada nazionale assoggettata alla tassa senza il contrassegno necessario per il periodo di tassazione (art. 14 cpv. 1 in combinato disposto con art. 7 e 8 LUSN) 200

6002. Utilizzo di una strada nazionale assoggettata alla tassa con il contrassegno necessario per il periodo di tassazione non incollato direttamente sul veicolo oppure non al posto prescritto o danneggiato (art. 14 cpv. 1 in combinato disposto con art. 7 e 8 LUSN) 200

**VII. Legge federale del 3 ottobre 1975<sup>20</sup> sulla navigazione interna (LNI)****1. Disposizioni amministrative**

7100. Omissione di tenere a bordo i documenti necessari (art. 45 e 46 LNI, art. 8 ONI<sup>21</sup>, art. 1.06 RNC<sup>22</sup>)

1. Omissione di tenere a bordo la licenza di condurre necessaria (art. 45 LNI, art. 8 ONI, art. 1.06 RNC) 20

2. Omissione di tenere a bordo la licenza di navigazione o il documento d'ammissione (art. 46 LNI, art. 8 ONI, art. 1.06 RNC) 20

3. Omissione di tenere a bordo il documento sulla manutenzione relativa ai gas di scarico (art. 48 LNI, art. 14 cpv. 3 DE-OMBat<sup>23</sup>) 20

7101. 1. Omissione dell'annuncio tempestivo di tutto ciò che richiede modifiche o aggiunte oppure la sostituzione o il nuovo rilascio della licenza di condurre o del documento d'ammissione (art. 48 LNI, art. 85 cpv. 2 e 98 cpv. 2 ONI, art. 14.07 RNC) 20

2. Omissione di annunciare entro il termine il trasferimento di domicilio al nuovo Cantone di domicilio (art. 48 LNI, art. 84 cpv. 3 ONI, art. 12.07 RNC) 20

7102. Condotta o prestito senza licenza di navigazione o documento di ammissione, senza contrassegni o con contrassegni falsi di un battello soggetto all'obbligo di essere provvisto di un contrassegno e non soggetto all'obbligo d'assicurazione (art. 46 e 48 LNI, art. 16 cpv. 1, 92 e 157 ONI, art. 2.01 e 14.01 cpv. 1 e 4 RNC) 100

7103. Omissione dell'applicazione oppure applicazione non conforme alle prescrizioni dei contrassegni (art. 48 LNI, art. 16 cpv. 1 e 17 ONI, art. 2.01 e 2.02 RNC) 40

<sup>19</sup> RS 741.71

<sup>20</sup> RS 747.201

<sup>21</sup> O dell'8 nov. 1978 sulla navigazione interna (RS 747.201.1).

<sup>22</sup> R del 17 mar. 1976 della navigazione sul lago di Costanza (RS 747.223.1).

<sup>23</sup> Disposizioni esecutive del DATEC dell'O sui requisiti per i motori di battelli nelle acque svizzere (RS 747.201.31).

	Fr.
7104. Omissione dell'apposizione o apposizione non conforme del nome ai natanti la cui lunghezza è inferiore a 2,50 m, alle imbarcazioni da spiaggia e ad altri natanti simili, alle canoe, ai natanti da competizione per regate, alle tavole a vela e ai kite surf e altri natanti non soggetti all'obbligo di essere provvisti di un contrassegno (art. 48 LNI, art. 16 cpv. 3 e 163 cpv. 3 ONI; art. 2.01 cpv. 1 RNC)	40
7105. Messa in servizio o stazionamento senza autorizzazione di natanti con luogo di stazionamento all'estero (art. 46 LNI, art. 105 ONI)	50
7106. Superamento del termine per il controllo periodico dei gas di scarico o dei sistemi di filtri antiparticolato di più di tre mesi ma non più di sei mesi (art. 48 LNI, art. 17 lett. a n. 4 OMBat <sup>24</sup> , art. 8 cpv. 2 DE-OMBat)	100
<b>2. Disposizioni sullo stazionamento</b>	
7200. Stazionamento	
1. nelle zone di vegetazione acquatica (canneti, giunchi e ninfee) (art. 48 LNI, art. 59 cpv. 1 ONI)	100
2. nelle strettoie, nei passi navigabili come pure in prossimità e sotto i ponti (art. 48 LNI, art. 70 ONI, art. 10.12 RNC)	100
7201. Ormeggio ai segnali della via navigabile (art. 40 cpv. 1 LNI in combinato disposto con art. 9 cpv. 1 ONI o art. 1.08 cpv. 1 RNC)	50
7202. Inosservanza dei segnali di divieto A7–A9 di cui all'allegato 4 ONI o A.4–A.6 di cui all'allegato B RNC (art. 40 cpv. 1 LNI, art. 36 cpv. 1 ONI o art. 5.01 cpv. 1 RNC)	50
7203. Superamento del tempo di stazionamento segnalato (art. 40 cpv. 1 LNI in combinato disposto con l'art. 36 cpv. 1 ONI o art. 5.01 cpv. 1 RNC)	
1. fino a 2 ore	40
2. più di 2 ore, ma non più di 4 ore	60
3. più di 4 ore, ma non più di 10 ore	100
7204. Stazionamento di un natante all'esterno di un luogo di stazionamento autorizzato durante un periodo da 24 a 48 ore, senza nessuno a bordo (art. 40 cpv. 1 LNI, art. 59 cpv. 4 ONI)	100
7205. Stazionamento non autorizzato di una nave fuori dei porti, degli imbarcaderi e di qualsiasi altra installazione per la navigazione durante un periodo da 24 a 48 ore (art. 40 cpv. 1 LNI, art. 7.01 cpv. 1 RNC)	100

<sup>24</sup> O del 14 ott. 2015 sui requisiti per i motori di battelli nelle acque svizzere (RS 747.201.3).

Fr.

**3. Segnali a vista**

7300. Omissione di portare i segnali a vista prescritti o porto di segnali a vista non ammessi nello stazionamento (art. 40 cpv. 1 LNI, art. 18, 21 cpv. 1 e 26, 28, 29 e 71 ONI o art. 3.03 e 3.08 RNC) 100
7301. Pesca professionale
1. Omissione di portare il pallone o il fanale gialli durante la posa o il ritiro delle reti (art. 40 cpv. 1 LNI, art. 31 cpv. 1 ONI) 50
  2. Omissione di portare il pallone bianco durante la pesca (art. 40 cpv. 1 LNI, art. 31 cpv. 1 ONI) 50
  3. Porto del pallone o del fanale gialli al di fuori della posa o del ritiro delle reti (art. 40 cpv. 1 LNI, art. 31 cpv. 1 RNC) 50
  4. Porto del pallone bianco al di fuori della pesca (art. 40 cpv. 1 LNI, art. 31 cpv. 1 ONI, art. 3.10 cpv. 1 RNC) 50
7302. Pesca con la sciabica
1. Omissione di portare il pallone bianco durante la pesca con la sciabica (art. 40 cpv. 1 LNI, art. 31 cpv. 2 ONI) 50
  2. Omissione di portare la bandiera bianca durante la pesca a traino (art. 40 cpv. 1 LNI, art. 3.10 cpv. 2 RNC) 50
  3. Porto del pallone bianco al di fuori della pesca con la sciabica (art. 40 cpv. 1 LNI, art. 31 cpv. 2 ONI) 50
  4. Porto della bandiera bianca al di fuori della pesca a traino (art. 40 cpv. 1 LNI, art. 3.10 cpv. 2 RNC) 50
7303. Omissione di mostrare la segnalazione prescritta (lettera «A» del codice internazionale dei segnali) durante le immersioni oppure illuminazione inefficace della segnalazione di notte (art. 40 cpv. 1 LNI, art. 32 ONI, art. 3.13 RNC) 50

**4. Disposizioni sulla navigazione**

7401. Inosservanza della distanza di sicurezza nei confronti di battelli con precedenza e di imbarcazioni di pescatori professionisti che portano i segnali prescritti (art. 40 cpv. 1 LNI, art. 48 ONI, art. 6.06 RNC) 50
7402. Navigazione in prossimità delle rive
1. Navigazione longitudinale vietata con battello a motore nella zona rivierasca o a meno di 150 metri dalla riva (art. 40 cpv. 1 LNI, art. 53 cpv. 1 lett. a ONI, art. 6.11 cpv. 1 RNC) 100
  2. Navigazione longitudinale vietata con battello a motore o nella zona rivierasca, ma a più di 150 metri dalla riva (art. 40 cpv. 1 LNI, art. 6.11 cpv. 1 RNC) 50
  3. Superamento di non più di 15 km/h della velocità ammessa in prossimità delle rive interne o a meno di 150 metri dalla riva (art. 40 cpv. 1 LNI, art. 53 cpv. 1 lett. b ONI, art. 6.11 cpv. 1 RNC) 150

	Fr.
4. Superamento di non più di 15 km/h della velocità ammessa in prossimità delle rive esterne (art. 40 cpv. 1 LNI, art. 53 cpv. 1 lett. b ONI)	100
5. Superamento di non più di 15 km/h della velocità ammessa in prossimità delle rive, , ma a più di 150 metri dalla riva (art. 40 cpv. 1 LNI, art. 6.11 cpv. 1 RNC)	100
6. Navigazione o sosta non autorizzata in prossimità dell'imboccatura di un porto (art. 40 cpv. 1 LNI, art. 52 cpv. 2 ONI, art. 6.10 cpv. 3 RNC)	100
7. Inosservanza della distanza minima nelle zone di vegetazione acquatica quali canneti, giunchi e ninfee (art. 40 cpv. 1 LNI, art. 53 cpv. 3 ONI)	100
7403. Navigazione in uno specchio d'acqua in cui è vietata qualsiasi navigazione	
1. con battelli a vela o a motore, tavole a vela o kite surf (art. 40 cpv. 1 LNI, art. 37 cpv. 1 ONI, art. 5.01 cpv. 1 e allegato B RNC)	100
2. con battelli a remi, canotti pneumatici, imbarcazioni a pagaia o imbarcazioni da spiaggia (art. 40 cpv. 1 LNI, art. 37 cpv. 1 ONI, art. 5.01 cpv. 1 e allegato B RNC)	50
7404. Navigazione non ammessa in uno specchio d'acqua in cui la navigazione è vietata per certe categorie di natanti	
1. con battelli a vela o a motore, tavole a vela o kite surf (art. 40 cpv. 1 LNI, art. 37 cpv. 2 ONI, art. 5.01 cpv. 1, allegato B e art. 16.02 cpv. 5 RNC)	100
2. con battelli a remi, canotti pneumatici, imbarcazioni a pagaia o imbarcazioni da spiaggia (art. 40 cpv. 1 LNI, art. 37 cpv. 2 ONI, art. 5.01 cpv. 1, allegato B e art. 16.02 cpv. 5 RNC)	50
7405. Navigazione con natanti di lunghezza inferiore a 2,50 m, imbarcazioni da spiaggia e altri natanti simili o altri natanti non soggetti all'obbligo di essere provvisti di un contrassegno fuori dalla zona rivierasca interna o a una distanza di più di 150 m dai natanti che li accompagnano (art. 40 cpv. 1 LNI in combinato disposto con art. 42 ONI)	50
7406. Pratica dello sci nautico o impiego di attrezzature similari	
1. in orari vietati (art. 40 cpv. 1 LNI, art. 54 cpv. 1 ONI, art. 6.15 cpv. 1 RNC)	100
2. nella zona rivierasca esterna (art. 40 cpv. 1 LNI, art. 54 cpv. 2 ONI)	100
3. nella zona rivierasca, ma a più di 150 metri dalla riva (art. 40 cpv. 1 LNI, art. 6.15 cpv. 2 RNC)	100
4. traino simultaneo di più di due sciatori nautici o di attrezzature (art. 40 cpv. 1 LNI, art. 54 cpv. 5 ONI, art. 6.15 cpv. 5 RNC)	100
5. traino a vuoto del cavo di traino o utilizzo di un cavo elastico (art. 40 cpv. 1 LNI, art. 54 cpv. 4 ONI, art. 6.15 cpv. 4 RNC)	60

	Fr.
6. uso non ammesso di aquascooter, jet bike e simili costruzioni galleggianti (art. 40 cpv. 1 LNI, disposizioni cantonali oppure art. 6.15 cpv. 7 RNC)	100
7407. Omissione di portare gli oggetti dell'attrezzatura e i mezzi di salvataggio prescritti oppure porto di tali oggetti e mezzi non pronti all'uso (art. 48 LNI, art. 131 cpv. 2, 134 cpv. 4 e 134a ONI, art. 13.19 e 13.20 RNC)	
1. per oggetto dell'attrezzatura	20
2. per mezzo di salvataggio	50
7408. Trasporto di un numero di persone superiore a quello indicato nella licenza di navigazione (art. 46 LNI, art. 7 cpv. 1 e 3 ONI, art. 1.05 cpv. 3 RNC)	60
7409. Inosservanza dei segnali di divieto A1–A6 e A10–A13 secondo l'allegato 4 ONI o A.1–A.3 e A.7–A.12 secondo l'allegato B RNC (art. 40 cpv. 1 LNI, art. 36 cpv. 1 ONI, art. 5.01 cpv. 1 RNC)	100
7410. Superamento di non più di 15 km/h della velocità massima segnalata o della velocità massima generale valida sul lago di Costanza (art. 40 cpv. 1 LNI, art. 36 cpv. 1 ONI, art. 5.01 e 6.02 RNC)	100
7411. Superamento di non più di 15 km/h della velocità massima cantonale generale (art. 3 cpv. 2 e 40 LNI)	100
<b>5. Balneazione e immersione</b>	
7501. Balneazione	
1. nella fascia situata entro i 100 m dalle entrate dei porti e dei luoghi di stazionamento dei battelli per passeggeri, al di fuori degli specchi d'acqua autorizzati ufficialmente e segnalati come tali (art. 40 cpv. 1 LNI, art. 77 cpv. 1 ONI, art. 11.04 cpv. 1 RNC)	50
2. nella fascia situata entro i 100 m dalle entrate dei porti, al di fuori degli specchi d'acqua autorizzati ufficialmente e segnalati come tali, se la navigazione ne risulta ostacolata oppure compromessa (art. 40 cpv. 1 LNI, art. 77 cpv. 1 ONI, art. 11.04 cpv. 1 RNC)	50
7502. Avvicinamento a nuoto non autorizzato ai natanti in movimento (art. 40 cpv. 1 LNI, art. 77 cpv. 2 ONI, art. 11.04 cpv. 3 RNC)	50
7503. Immersioni subacquee sulla rotta dei battelli in servizio regolare, nelle strettoie, alle entrate dei porti e nelle loro vicinanze, nelle vicinanze dei luoghi di stazionamento autorizzati ufficialmente oppure entro un raggio di 100 m dai luoghi di stazionamento autorizzati ufficialmente dei battelli in servizio regolare (art. 40 cpv. 1 LNI in combinato disposto con art. 77 cpv. 3 ONI)	100
7504. Immersione in un canale di navigazione segnalato (art. 40 cpv. 1 LNI, art. 11.04 cpv. 2 RNC)	100

	Fr.
7505. Inosservanza del segnale di divieto A14 di cui all'allegato 4 ONI (art. 40 cpv. 1 LNI in combinato disposto con art. 36 cpv. 1 ONI)	50
7506. Impiego non autorizzato di scooter da immersione (art. 40 cpv. 1 LNI, art. 54a cpv. 1 e 2 ONI)	100
<b>VIII. Legge del 3 ottobre 1971<sup>25</sup> sugli stupefacenti (LStup)</b>	
8001. Consumo non autorizzato e intenzionale di stupefacenti del tipo della canapa (art. 19a n. 1 LStup)	100
<b>IX. Legge del 7 ottobre 1983<sup>26</sup> sulla protezione dell'ambiente (LPAmb)</b>	
9001. Utilizzo di un punto di raccolta dei materiali riciclabili al di fuori degli orari d'esercizio prescritti (art. 61 cpv. 1 lett. a, art. 12 cpv. 1 lett. C LPAmb)	50
9002. Omissione di allegare il modulo di accompagnamento in occasione del trasporto di rifiuti (art. 61 cpv. 1 lett. k LPAmb, art. 31 cpv. 4 <sup>bis</sup> e 6 OTRif <sup>27</sup> )	100
<b>X. Legge federale del 3 ottobre 2008<sup>28</sup> concernente la protezione contro il fumo passivo</b>	
10001. Fumare in locali chiusi accessibili al pubblico (art. 2 cpv. 1 e 5 cpv. 1 lett. a della LF concernente la protezione contro il fumo passivo)	80
<b>XI. Legge forestale del 4 ottobre 1991<sup>29</sup> (LFo)</b>	
11001. Inosservanza delle limitazioni d'accesso a determinate zone forestali (art. 14 cpv. 2 lett. a e 43 cpv. 1 lett. c LFo)	100
11002. Circolazione non autorizzata con veicoli a motore in foresta o su strade forestali (art. 15 e 43 cpv. 1 lett. d LFo)	100
<b>XII. Legge del 20 giugno 1986<sup>30</sup> sulla caccia (LCP)</b>	
12001. Entrare, senza un motivo sufficiente, in una zona di caccia munita di un'arma da tiro (art. 18 cpv. 1 lett. b e cpv. 3 LCP)	200
12002. Lasciare cacciare cani (art. 18 cpv. 1 lett. d e cpv. 3 LCP)	150
12003. Accedere a o circolare in zone di tranquillità per la selvaggina al di fuori dei percorsi e sentieri utilizzabili (art. 18 cpv. 1 lett. e e cpv. 3 LCP, art. 4 <sup>ter</sup> OCP <sup>31</sup> )	150

<sup>25</sup> RS **812.121**

<sup>26</sup> RS **814.01**

<sup>27</sup> O del 22 giu. 2005 sul traffico di rifiuti (RS **814.610**).

<sup>28</sup> RS **818.31**

<sup>29</sup> RS **921.0**

<sup>30</sup> RS **922.0**

<sup>31</sup> O del 29 feb. 1988 sulla caccia (RS **922.01**).

	Fr.
12004. Inosservanza dell'obbligo di tenere i cani al guinzaglio in zone di tranquillità per la selvaggina, in bandite federali (art. 18 cpv. 1 lett. e e cpv. 3 LCP, art. 5 cpv. 1 lett. c OBAF <sup>32</sup> ) e in riserve d'uccelli acquatici e migratori (art. 18 cpv. 1 lett. e e cpv. 3 LCP, art. 5 cpv. 1 lett. c ORUAM <sup>33</sup> )	150
12005. Piantare tende o campeggiare in bandite federali (art. 18 cpv. 1 lett. e e cpv. 3 LCP, art. 5 cpv. 1 lett. e OBAF)	150
12006. Circolazione di aeromobili civili senza occupanti in bandite federali (art. 18 cpv. 1 lett. e e cpv. 3 LCP, art. 5 cpv. 1 lett. f <sup>bis</sup> OBAF) e in riserve d'uccelli acquatici e migratori (art. 18 cpv. 1 lett. e e cpv. 3 LCP, art. 5 cpv. 1 lett. f <sup>bis</sup> ORUAM)	150
12007. Attività sciatoria fuori delle strade, delle piste e degli itinerari segnalati in bandite federali (art. 18 cpv. 1 lett. e e cpv. 3 LCP, art. 5 cpv. 1 lett. g OBAF)	150
12008. Circolazione non autorizzata su strade alpestri e forestali nonché impiego di veicoli di qualsiasi tipo fuori delle strade e dei percorsi agricoli e forestali nelle bandite federali (art. 18 cpv. 1 lett. e e cpv. 3 LCP, art. 5 cpv. 1 lett. h OBAF)	150
12009. Pratica del kitesurf o impiego di attrezzature analoghe come pure pratica del modellismo navale in riserve d'uccelli acquatici e migratori (art. 18 cpv. 1 lett. e e cpv. 3 LCP, art. 5 cpv. 1 lett. g ORUAM)	150
12010. Foraggiamento di animali selvatici e posa di lecce saline in bandite federali (art. 18 cpv. 1 lett. e e cpv. 3 LCP, art. 5 cpv. 1 lett. b <sup>bis</sup> OBAF) e in riserve d'uccelli acquatici e migratori (art. 18 cpv. 1 lett. e e cpv. 3 LCP, art. 5 cpv. 1 lett. b <sup>bis</sup> ORUAM)	150
12011. Omissione di recare seco i documenti prescritti durante la caccia (art. 18 cpv. 4 LCP) per documento mancante	20
<b>XIII. Legge federale del 21 giugno 1991<sup>34</sup> sulla pesca (LFSP)</b>	
13001. Pesca di pesci o gamberi durante il periodo protetto (art. 17 cpv. 1 lett. a e cpv. 3 LFSP, art. 1 cpv. 1–3 OLFP <sup>35</sup> , per pesce o gambero	100
13002. Inosservanza della lunghezza minima del pescato (art. 17 cpv. 1 lett. a e cpv. 3 LFSP, art. 2 cpv. 1 e 4 OLFP), per pesce o gambero	100
13003. Inosservanza dei divieti di pesca (art. 17 cpv. 1 lett. a e cpv. 3 LFSP, art. 2a OLFP), per pesce o gambero	150

<sup>32</sup> O del 30 set. 1991 sulle bandite federali (RS **922.31**).

<sup>33</sup> O del 21 gen. 1991 sulle riserve d'importanza internazionale e nazionale d'uccelli acquatici e migratori (RS **922.32**).

<sup>34</sup> RS **923.0**

<sup>35</sup> O del 24 nov. 1993 concernente la legge federale sulla pesca (RS **923.01**).



Fr.

**XIV. Legge federale del 23 marzo 2001<sup>36</sup> sul commercio ambulante**

14001. Esercizio del commercio ambulante senza autorizzazione (art. 14 cpv. 1 lett. b e cpv. 2 della LF sul commercio ambulante)	200
14002. Offerta di merci o servizi la cui vendita nell'ambito del commercio ambulante infrange limitazioni o divieti (art. 14 cpv. 1 lett. e e cpv. 2 della LF sul commercio ambulante)	200
14003. Omissione di avere con sé l'autorizzazione mentre si esercita il commercio ambulante (art. 14 cpv. 1 lett. f e cpv. 2 della LF sul commercio ambulante)	20

<sup>36</sup> RS 943.1

*Allegato 3*  
(art. 4)

## **Modifica di altri atti normativi**

Gli atti normativi qui appresso sono modificati come segue:

### **1. Ordinanza del 28 marzo 2007<sup>37</sup> sul controllo della circolazione stradale**

*Art. 4, rubrica, cpv. 1, 2 frase introduttiva, 3 frase introduttiva e 4–7*

Competenza dell'Amministrazione federale delle dogane

<sup>1</sup> L'Amministrazione federale delle dogane (AFD) è competente per il controllo in materia di polizia stradale dei veicoli e dei conducenti che entrano o escono dalla Svizzera. Effettua i controlli in materia di polizia stradale insieme alla verifica doganale dei veicoli, del loro carico e degli occupanti.

<sup>2</sup> In particolare controlla:

<sup>3</sup> Può ordinare:

<sup>4</sup> Se constata un'infrazione, l'AFD impedisce al conducente di continuare la corsa.

<sup>5</sup> Se i suoi ordini non sono eseguiti o se non può punire un'infrazione con la procedura della multa disciplinare ai sensi della legge del 18 marzo 2016<sup>38</sup> sulle multe disciplinari, l'AFD chiede l'intervento del posto di polizia cantonale più vicino.

<sup>6</sup> Se la polizia cantonale non può essere contattata, l'AFD redige il rapporto di denuncia e lo consegna, unitamente ai mezzi di prova di cui dispone, al comando di polizia competente. Quest'ultimo avvia il procedimento penale.

<sup>7</sup> L'USTRA disciplina, d'intesa con la Direzione generale delle dogane, i particolari dell'esecuzione dei controlli in materia di polizia stradale. Sono fatti salvi accordi più particolareggiati stipulati dai Cantoni con il Dipartimento federale delle finanze conformemente all'articolo 97 della legge del 18 marzo 2005<sup>39</sup> sulle dogane.

*Art. 36, secondo periodo*

... Non deve essere fatta nessuna notifica se la denuncia si basa sull'articolo 6 capoverso 4 della legge del 18 marzo 2016<sup>40</sup> sulle multe disciplinari.

<sup>37</sup> RS 741.013

<sup>38</sup> RS 314.1

<sup>39</sup> RS 631.0

<sup>40</sup> RS 314.1

## **2. Ordinanza del 24 agosto 2011<sup>41</sup> sul contrassegno stradale**

*Art. 8 e allegato*

*Abrogati*

## **3. Ordinanza del 4 settembre 2002<sup>42</sup> sul commercio ambulante**

*Art. 12 cpv. 1*

<sup>1</sup> Durante l'esercizio dell'attività il commerciante ambulante deve avere con sé la tessera di legittimazione rilasciata a suo nome. Su richiesta, deve presentarla alla clientela e agli organi preposti al controllo; ciò vale anche per i controlli effettuati dall'Amministrazione federale delle dogane in virtù dell'articolo 100 della legge del 18 marzo 2005<sup>43</sup> sulle dogane.

## **4. Ordinanza del 22 giugno 2005<sup>44</sup> sul traffico di rifiuti**

*Art. 31 cpv. 6*

<sup>6</sup> Chi trasporta rifiuti destinati all'esportazione o all'importazione deve portare con sé i moduli di accompagnamento necessari. Deve compilare il modulo di accompagnamento con le indicazioni richieste.

<sup>41</sup> RS 741.711

<sup>42</sup> RS 943.11

<sup>43</sup> RS 631.0

<sup>44</sup> RS 814.610

